

**A COFIDIS MAGYARORSZÁGI FIÓKTELEPE  
BANIF PLUS BANK ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ  
RÉSZVÉNYTÁRSASÁGTÓL  
ÁTVETT, A BANIF PLUS BANK ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ  
RÉSZVÉNYTÁRSASÁGGAL 2016. ÁPRILIS 1-JÉT MEGELŐZŐEN  
SZERZŐDÉST KÖTÖTT ÜGYFELEK VONATKOZÁSÁBAN  
ALKALMAZOTT  
ÁLTALÁNOS ÜZLETSZABÁLYZATA**

Felügyeleti nyilvántartásba vétel száma, kelte: 24981/9/2005., 2005. szeptember 14.

*Hatálybalépés időpontja: 2017. május 1.*

---

## TARTALOMJEGYZÉK

<b>PREAMBULUM .....</b>	<b>3</b>
<b>I. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK .....</b>	<b>4</b>
1. Az Általános Üzletszabályzat hatálya .....	4
1.1. Időbeli hatály .....	4
1.2. Tárgyi hatály .....	4
1.3. Személyi hatály .....	5
2. Az Általános Üzletszabályzat nyilvánossága .....	5
3. Az Üzletszabályzat módosítása .....	5
4. A Cofidis tevékenységi köre .....	9
<b>II. A FELEK KÖZÖTTI JOGVISZONY ÉS A SZERZŐDÉSKÖTÉS ÁLTALÁNOS SZABÁLYAI .....</b>	<b>9</b>
1. Az Ügyfél azonosítása .....	9
2. Jognyilatkozatok, Képviselő .....	11
3. A Szerződés létrejötte és tartalma .....	12
4. Értesítések és tájékoztatás .....	12
5. Biztosítékok .....	13
6. Teljesítés .....	13
7. Szerződésszegés .....	14
8. Díjak, költségek, késedelmes teljesítés .....	14
9. A Felek együttműködése .....	15
10. A Cofidis felelőssége .....	16
11. Közreműködő igénybevétele .....	17
<b>III. EGYÉB RENDELKEZÉSEK .....</b>	<b>18</b>
1. A titoktartásra vonatkozó szabályok .....	18
2. A Cofidis információszolgáltatási kötelezettsége és információkérési joga a Központi Hitelinformációs Rendszerrel szemben (a továbbiakban: KHR) .....	20
3. Kiszervezés .....	25
4. Jogviták rendezése .....	25

## **PREAMBULUM**

A Cofidis Magyarországi Fióktelepe (a továbbiakban: „Cofidis”) a Fővárosi Törvényszék, mint Cégbíróság által Cg. 01-17-000367 cégjegyzékszám alatt bejegyzett és nyilvántartott hitelintézet (Cofidis), amelynek székhelye: 1133 Budapest, Váci út 96-98., amelynek tevékenységét a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (a továbbiakban: „PSZÁF”) 2005. szeptember 14. napján kelt, 24981/9/2005.. számú határozata szerint nyilvántartásba vette.

A jelen Általános Üzletszabályzat csak mellékleteivel együtt érvényes.

## I. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

### 1. Az Általános Üzletszabályzat hatálya

- 1.1. Időbeli hatály
  - 1.1.1. Az Általános Üzletszabályzat határozatlan időre jön létre.
- 1.2. Tárgyi hatály
  - 1.2.1. Az Általános Üzletszabályzat a Cofidis Magyarországi Fióktelepe (a továbbiakban: „Cofidis”) és a Cofidis Ügyfelei (ld. 1.3.1. pont) (a továbbiakban a Cofidis és az Ügyfél együttesen: a Felek; külön-külön: a Fél) között létrejött jogügyletek általános üzleti feltételeit tartalmazza, amelyek tartalmáról a Cofidis a Felek közötti egyedi szerződés (a továbbiakban: Szerződés) megkötésekor az Ügyfelet tájékoztatja, és melyeket az Ügyfél a Szerződés aláírásakor kifejezetten elfogad.
  - 1.2.2. A Felek között létrejött jogviszony tartalmát elsősorban a Szerződés állapítja meg.
  - 1.2.3. Azokban a kérdésekben, amelyekben a Szerződés kifejezett rendelkezést nem tartalmaz, az I.4. pontban meghatározott pénzügyi szolgáltatási tevékenységekre vonatkozó, az Általános Üzletszabályzat mellékletét képező üzletszabályzatok (így különösen: Hitelezési Üzletszabályzat) rendelkezései irányadóak.
  - 1.2.4. Az I.4. pontban meghatározott pénzügyi szolgáltatási tevékenységekre vonatkozó üzletszabályzatokban nem szabályozott kérdésekben az Általános Üzletszabályzat rendelkezéseit kell alkalmazni. A pénzügyi szolgáltatási tevékenységekre vonatkozó üzletszabályzatok és az Általános Üzletszabályzat közötti eltérés esetén az I.4. pontban meghatározott, adott pénzügyi szolgáltatási tevékenységre vonatkozó üzletszabályzat rendelkezése irányadó.
  - 1.2.5. A Felek között létrejött jogügyletek azon kérdéseiben, melyekre sem a Szerződés, sem az I.4. pontban meghatározott pénzügyi szolgáltatási tevékenységekre vonatkozó üzletszabályzatok, és sem az Általános Üzletszabályzat (a továbbiakban együttesen: Üzletszabályzatok) nem tartalmaznak rendelkezést, a hatályos jogszabályok rendelkezései – különös tekintettel a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.), a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 2013. évi CCXXXVII. törvény (a továbbiakban: Hpt.), a fogyasztónak nyújtott hitelről szóló 2009. évi CLXII. törvény (Fhtv.) valamint a pénzügyi szolgáltatásokra vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezéseire –, valamint a megfelelően közzétett nemzetközi szerződések és szabályzatok (szokványok) az irányadóak.
  - 1.2.6. Az Általános Üzletszabályzat rendelkezéseitől a Felek – amennyiben azt jogszabály vagy hatósági előírás nem tiltja – a Szerződésben eltérhetnek.

### 1.3. Személyi hatály

- 1.3.1. Az Ügyfél az a belföldi vagy külföldi természetes személy, jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, illetve egyéb más szervezet, akinek/amelynek a Cofidis az I.4. pontban meghatározott pénzügyi szolgáltatást nyújt.
- 1.3.2. Az Általános Üzletszabályzat hatálya – ellenkező rendelkezés hiányában – kiterjed a Cofidis által jogszerűen igénybevett közreműködőkre is.

## **2. Az Általános Üzletszabályzat nyilvánossága**

- 2.1. A Cofidis biztosítani köteles az Általános Üzletszabályzat nyilvánosságát annak a Cofidis ügyfélforgalom céljára fenntartott irodahelyiségeiben történő kifüggesztésével és a [www.cofidis.hu](http://www.cofidis.hu) honlapon történő közzétételével, illetve a Cofidisszal megbízási szerződéses jogviszonyban álló közvetítők ügyfélforgalom számára nyitva álló helyiségeiben, könnyen hozzáférhető helyen teszi közzé.
- 2.2. A Cofidis az Általános Üzletszabályzatot az Ügyfél kérésére díjmentesen az Ügyfél rendelkezésére bocsátja.
- 2.3. A Cofidis ezennel felhívja az Ügyfél figyelmét az Általános Üzletszabályzatnak a szerződéskötés előtti alapos áttanulmányozására.

## **3. Az Üzletszabályzat módosítása**

Az egyoldalú módosításra vonatkozó általános szabályok

- 3.1 Az Üzletszabályzatot a Cofidis a Szerződés Cofidis általi egyoldalú módosítására vonatkozó feltételek fennállása esetén jogosult egyoldalúan módosítani. A Cofidis az Üzletszabályzat módosításáról az Ügyfeleket az egyoldalú szerződésmódosításra irányadó szabályok szerint értesíti.
- 3.2. A Cofidis nem jogosult a Szerződést egyoldalúan, az Ügyfél számára kedvezőtlenül módosítani új díj vagy költség bevezetésével. A Cofidis nem jogosult továbbá az egyes kamat, díj, vagy költségelemek Szerződésben meghatározott számítási módját egyoldalúan, az Ügyfél számára kedvezőtlenül módosítani.

Fogyasztónak nem minősülő Ügyfél esetén a Szerződés egyoldalú módosításra irányadó szabályok

- 3.3. A nem Fogyasztó Ügyfél számára kamatot, díjat vagy egyéb szerződési feltételt a Cofidis csak akkor módosíthat egyoldalúan, a nem Fogyasztó Ügyfél számára

kedvezőtlenül, ha a Szerződés ezt a Cofidis számára – külön pontban – egyértelműen meghatározott feltételek, illetve körülmények esetére lehetővé teszi. A Bank a módosított Üzletszabályzatot, Kondíciós Listát, amennyiben az a kamatot, díjat, vagy költséget érintő, egyoldalú, az Ügyfél számára kedvezőtlen módosítást – referencia kamatlábhoz kötött kamat módosítása kivételével – tartalmaz, annak hatálybalépése előtt 60 nappal köteles hirdetményben közzétenni és kifüggeszteni az ügyfélforgalom lebonyolítására szolgáló helyiségeiben, valamint közzétenni a honlapján. A Bank továbbá köteles a módosításról és a törlesztő részlet ebből adódó változásáról az érintett ügyfeleket legkésőbb a módosítás hatálybalépését hatvan nappal megelőzően postai úton értesíteni. Amennyiben az Ügyfél a módosított Üzletszabályzat és/vagy a Kondíciós Lista hatályba lépése előtt nem értesíti a Bankot arról, hogy a módosítást nem fogadja el, a módosítást az Ügyfél részéről elfogadottnak kell tekinteni.

- 3.4. Az Ügyfél tájékoztatása során a Cofidis biztosítja, hogy megállapítható legyen, melyik kamat-, díj- vagy költségelem milyen mértékben változik. A Cofidis a tájékoztatás során megadja a módosítás okait is.
- 3.5. A Cofidis a Szerződést az Ügyfél számára nem kedvezőtlenül módosíthatja. Az Ügyfél számára nem kedvezőtlen egyoldalú szerződésmódosítást a Cofidis az Üzletszabályzata vagy az Általános Szerződési Feltételek módosításával is végrehajthatja, ebben az esetben az Üzletszabályzat vagy az Általános Szerződési Feltételek vonatkozó rendelkezése válik a Szerződés részévé. A Cofidis ezen, Ügyfél számára nem kedvezőtlen módosítást – amennyiben jogszabály eltérően nem rendelkezik –, legkésőbb annak hatálybalépését megelőző banki munkanapon teszi közzé.

Fogyasztónak minősülő Ügyfél esetén a Szerződés egyoldalú módosításra irányadó szabályok

- 3.6. A Cofidis a Fogyasztó Ügyféllel kötött Hitelszerződésben kizárólag a hitelkamatot, kamatfelárat, díjat, költséget jogosult egyoldalúan, a Fogyasztó Ügyfél számára kedvezőtlenül módosítani.
- 3.7. Ha a Fogyasztó Ügyfél Hitelszerződésében meghatározott kamatperiódus lejártá után a kamat, illetve a kamatfelár mértéke az újabb kamatperiódusban a Fogyasztó Ügyfélre hátrányosan változik, a Fogyasztó Ügyfél a Hitelszerződés költség- és díjmentes felmondására jogosult. A felmondást a Fogyasztó

Ügyfélnek a kamatperiódus lejártát megelőző 60 nappal kell közölnie a Cofidisszal, és annak érvényességéhez az is szükséges, hogy a Fogyasztó Ügyfél a fennálló tartozását legkésőbb a kamatperiódus utolsó napján a Cofidis részére teljesítse.

- 3.8. Ha a Hitelszerződés egyoldalú módosításának alapjául szolgáló feltételek a hitelkamat, a kamatfelár, a költség vagy a díj csökkentését teszik lehetővé, a Cofidis ezt a szerződéses kötelezettsége részeként a Fogyasztó Ügyfél javára érvényesíti.
- 3.9. Az új kamatperiódusban alkalmazott kamat vagy kamatfelár mértékét a kamatperiódus lejártát megelőző 120. napi kamatváltoztatási, illetve kamatfelár-változtatási mutató figyelembevételével állapítja meg a Cofidis.
- 3.10. Az egyoldalú módosításáról annak hatálybalépését megelőzően legalább 60 nappal, a hitel kamatfeltételeinek módosítása esetén a kamatperiódus lejártát megelőző legalább 90 nappal kell értesíteni a Fogyasztó Ügyfelet.
- 3.11. Referencia-kamatlábhoz kötött kamatozású Hitelszerződés esetén a referencia-kamatláb mértékét a Hitelszerződésben meghatározott referenciakamat futamidejének megfelelő időközönként (referencia-kamatláb periódus) a fordulónapot megelőző hónap utolsó munkanapja előtt 2 nappal érvényes referencia-kamatlábhoz igazítja a Cofidis.
- 3.12. A Cofidis a hitel futamideje alatt legfeljebb öt alkalommal az egyes kamatperiódusok lejártá után a rögzített hitelkamatot legfeljebb a Hitelszerződésben meghatározott, a Magyar Nemzeti Bank honlapján közzétett kamatváltoztatási mutató, a kamatfelárat legfeljebb a Hitelszerződésben meghatározott, a Magyar Nemzeti Bank honlapján közzétett kamatfelár-változtatási mutató alkalmazásával számított mértékig módosíthatja. Ha a Cofidis az ilyen kamatmódosítás során a kamatváltoztatási, illetve a kamatfelár-változtatási mutató által lehetővé tett mértéknél kedvezőbb hitelkamatot, illetve kamatfelárat alkalmazott, a későbbi kamatperiódusokban a kamat, illetve a kamatfelár mértéke tekintetében adott kedvezményt – annak erejéig – a csökkentendő kamat, illetve kamatfelár mértékébe betudhatja.
- 3.13. A Cofidis az alkalmazni kívánt kamatváltoztatási, kamatfelár-változtatási mutatót vagy referencia-kamatlábát a Hitelszerződésben meghatározza, és az –

ideértve annak bármely összetevőjét is – a kamatperiódust követően sem módosítható egyoldalúan. Abban az esetben azonban, ha a kamatváltoztatási, kamatfelár-változtatási mutató vagy referencia-kamatláb a kialakítását meghatározó körülményekben bekövetkezett lényeges változás miatt a rendeltetésére alkalmatlanná vált, a Magyar Nemzeti Bank azt a honlapjáról törli és egyidejűleg megjelöli az azt helyettesítő kamatváltoztatási, kamatfelár-változtatási mutatót vagy referencia-kamatlábát.

- 3.14. A Cofidis a kamaton kívül a fogyasztó terhére csak olyan költséget állapíthat meg és módosíthat – annak növekedésével arányosan – a Fogyasztó Ügyfél számára hátrányosan, amelyet a szerződésben tételesen meghatározott, és amely költség a szerződés megkötése, módosítása és a Fogyasztó Ügyféllel való kapcsolattartás során közvetlenül a Fogyasztó Ügyfél érdekében, harmadik személy szolgáltatásával összefüggésben a Fogyasztó Ügyfélre áthárítható módon merült fel.
- 3.15. A Cofidis a kamaton kívül díj fizetését – ide nem értve a hitel folyósításához, a hitelkeret rendelkezésre tartásához, valamint a fogyasztó általi előtörlesztéshez közvetlenül kapcsolódó költségei fejében az Fhtv. szerint megállapítható díjat – a Hitelszerződésben tételesen rögzített módon, a szerződéskötéssel, a szerződés módosításával és megszüntetésével, valamint ügyviteli költségeivel összefüggésben köthet ki, és e díjat legfeljebb a Központi Statisztikai Hivatal által közzétett előző évi éves fogyasztói árindex mértékével emelheti.
- 3.16. A Cofidis a költséget annak felmerülésekor, a díjat pedig évente egy alkalommal, április 1-jei hatállyal módosíthatja.

Szerződés módosítása a Szerződő Felek közös megegyezésével

- 3.17. A Szerződés és annak mellékletei csak a Szerződő Felek közös megegyezésével, írásban módosíthatók. Bármely, a Szerződést vagy annak mellékleteit érintő - az Ügyfél által kezdeményezett - módosítás esetén a Cofidis az Ügyfél felé módosítási díjat számít fel, melynek mértékét a Kondíciós Lista tartalmazza, s amelyet az Ügyfél a módosítás hatálybalépését megelőzően köteles a Cofidis részére megfizetni. A Kondíciós lista a Cofidis által a bankfiókokban kifüggesztett, a Cofidis honlapján közzétett és az Ügyfél kérésére részére egyéb módon is hozzáférhetővé tett olyan tájékoztatás, amelyben a Cofidis az általa nyújtott szolgáltatások kamat-, költség-, díj és egyéb feltételeiről, valamint e feltételek módosításáról ad tájékoztatást. A mindenkor hatályos Kondíciós lista



a jelen Üzletszabályzat elválaszthatatlan részét képezi.

#### **4. A Cofidis tevékenységi köre**

A Cofidis, mint a Hpt. 8. § (1) bekezdése szerinti hitelintézet, a Hpt.-ben meghatározott pénzügyi szolgáltatási tevékenységek közül az alábbi szolgáltatások végzésére jogosult:

- (a) hitel – és pénzkölcsön nyújtása;
- (b) pénzügyi lízing;
- (c) pénzforgalmi szolgáltatások nyújtása;
- (d) készpénz-helyettesítő fizetési eszköz kibocsátása;
- (e) kezesség és bankgarancia vállalása.

## **II. A FELEK KÖZÖTTI JOGVISZONY ÉS A SZERZŐDÉSKÖTÉS ÁLTALÁNOS SZABÁLYAI**

### **1. Az Ügyfél azonosítása**

- 1.1. A Cofidis a szerződés kötést megelőzően jogosult meggyőződni az Ügyfél, illetve a részéről jognyilatkozat tételére/aláírásra jogosult személy (a továbbiakban: Képviselő) személyazonosságáról, a Képviselő tekintetében pedig a képviseleti jogosultságról is. E célból a Cofidis kérheti, hogy az Ügyfél vagy Képviselője személyazonosságát, illetve képviseleti jogosultságát okmányok bemutatásával megfelelően igazolja. Ezen okmányokról és igazolásokról a Cofidis az Ügyfél írásbeli hozzájárulása esetén fénymásolatot készít. Az Ügyfél vagy a Képviselője a szerződés kötést megelőzően köteles a Cofidis által megjelölt, az Ügyfél azonosítására alkalmas adatokat és igazolásokat megadni.
- 1.2. Az Ügyfél azonosítása körében a Cofidis a pénzmosás megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény rendelkezései alapján megkövetelheti különösen
  - (a) belföldi természetes személy esetén az Ügyfél érvényes személyi igazolványának és lakcímet igazoló hatósági igazolványának együttes bemutatását, vagy érvényes útlevelének és lakcímet igazoló hatósági igazolványának együttes bemutatását, vagy kártya formátumú vezetői engedélyének és lakcímet igazoló hatósági igazolványának együttes bemutatását; külföldi természetes személy esetén az Ügyfél érvényes útlevelének, vagy személyi azonosító igazolványának bemutatását, feltéve, hogy az magyarországi tartózkodásra jogosít, vagy Magyarország rendészeti szerve által kiállított tartózkodási engedélyének bemutatását;
  - (b) jogi személy, vagy jogi személyiséggel nem rendelkező más szervezet esetén - a nevében vagy megbízása alapján eljáró személy (a) pontban megjelölt okiratain túlmenően -, ha a szervezet azonosítása korábban nem történt meg, annak egy harminc napnál nem régebbi okirat bemutatásával történő igazolását, hogy
    - a gazdálkodó szervezetet a cégbíróság bejegyezte, vagy az a

- bejegyzés iránti kérelmét benyújtotta; egyéni vállalkozó esetében azt, hogy az egyéni vállalkozói igazolvány kiadása vagy a nyilvántartásba vételről szóló igazolás kiállítása megtörtént;
- ha más jogi személy létrejöttéhez hatósági vagy bírósági nyilvántartásba vétel szükséges, a nyilvántartásba vétel megtörtént, illetőleg a nyilvántartásba vétel iránti kérelmet benyújtotta;
- (c) Képviselő esetén a képviseleti jogosultság igazolásához közokirat vagy teljes bizonyító erejű magánokirat bemutatását.
- 1.3. Kétség esetén a Cofidis a II.1.2 pontban felsoroltakon kívül más okmányok benyújtását is kérheti. Amennyiben az Ügyfél a kért adatok igazolására idegen nyelvű dokumentumot bocsát a Cofidis rendelkezésére, a Cofidis jogosult e dokumentum hiteles magyar nyelvű fordítását kérni.
- 1.4. A Cofidis az ügyfél-azonosítás során az alábbi adatokat rögzíti (az (a) 3. és 5., valamint a (b) 3., 5. és 6. pontok tekintetében: rögzítheti):
- (a) természetes személy
    1. családi és utóneve (születési név), amennyiben van, házassági neve,
    2. lakcíme,
    3. születési helye, ideje,
    4. állampolgársága,
    5. anyja születési neve,
    6. azonosító okmányának típusa és száma,
    7. külföldi természetes személy esetében az 1-6. pontban meghatározott adatai közül az azonosító okmány alapján megállapítható adatokat, valamint a magyarországi tartózkodási helye;
  - (b) jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező más szervezet
    1. neve, rövidített neve,
    2. székhelye, külföldi székhelyű vállalkozás esetén magyarországi fióktelepének címe,
    3. főtevékenysége,
    4. cégbírósági nyilvántartásban szereplő jogi személy esetén cégjegyzékszám, egyéb jogi személy esetén a létrejöttéről (nyilvántartásba vételéről, bejegyzéséről) szóló határozat száma vagy nyilvántartási száma,
    5. képviseletére jogosultak neve és beosztása,
    6. kézbesítési megbízott azonosítására alkalmas adatai;
  - (c) az üzleti kapcsolatra és az ügyleti megbízásra vonatkozó és ahhoz kapcsolódó legfontosabb adatok.

- 1.5. Az Ügyfél köteles a Cofidis részére írásbeli nyilatkozatot tenni arra vonatkozóan, hogy saját vagy a tényleges tulajdonos nevében, illetőleg érdekében jár el. Amennyiben bármikor kétség merül fel a tényleges tulajdonos kilétével kapcsolatban, a Cofidis az Ügyfelet a tényleges tulajdonosra vonatkozó (ismételt) írásbeli nyilatkozattételre szólítja fel. Amennyiben az Ügyfél a nyilatkozatot megtagadja, az ügyleti megbízást a Cofidis nem teljesíti.
- 1.6. A Cofidis az ügyfél-azonosítás során tudomására jutott adatokat és okiratokat a törvény eltérő rendelkezése hiányában a szerződéses kapcsolat fennállása alatt, valamint a szerződéses kapcsolat megszűnését követő 8 (nyolc) évig tartja nyilván és őrzi meg.
- 1.7. Az ügyfél-azonosítás során felvett adatokban bekövetkezett változásról az Ügyfél köteles a tudomásszerzéstől számított 5 (öt) bankmunkanapon belül a Cofidist írásban vagy személyesen értesíteni. A Cofidis mentesül a felelősség alól minden olyan esetben, amikor az Ügyfél az adataiban bekövetkezett változásokat nem jelenti be, illetve késve, vagy hibásan jelenti be és ezzel összefüggésben az Ügyfélnek kára keletkezik.
- 1.8. A Cofidist tevékenysége körében szerződéskötési kötelezettség nem terheli. A Cofidis fenntartja magának a jogot, hogy meghatározott Ügyfelek vagy szolgáltatások esetében az Üzletszabályzatokban közzétett ellenértéktől és kondícióktól eltérő, egyedi feltételekkel nyújtsa szolgáltatásait.

## **2. Jognyilatkozatok, Képviselő**

- 2.1. A Szerződés létrejöttékor az Ügyfél köteles a Képviselőt a Cofidisnak bejelenteni, a Cofidis pedig a II.1. pontban foglaltaknak megfelelően jogosult meggyőződni az Ügyfél Képviselőjének képviseleti jogosultságról. Az Ügyfél köteles a Képviselő képviseleti jogosultságát hitelt érdemlően igazolni. A képviseleti jogosultság nyilvántartása körében a Cofidis kérheti az aláírásra jogosult Képviselő aláírásának bejelentését az e célra rendszeresített aláírási katonon.
- 2.2. A Cofidis a bejelentett és igazolt Képviselő képviseleti jogosultságát mindaddig hatályosnak tekinti, amíg annak visszavonásáról az Ügyfél írásban nem értesítette a Cofidist. Az Ügyfél köteles a Képviselő személyében bekövetkezett változásokról a Cofidist haladéktalanul értesíteni. A Cofidis nem felel azon károkért, amelyek az előző értesítés haladéktalan megtételének elmulasztásából vagy az Ügyfél képviseleti jogának változásával összefüggésben következnek be.
- 2.3. A Cofidis az Ügyfél és a Képviselő írásos rendelkezésein az aláírás azonosságát vizsgálja. A Cofidis az aláírások vizsgálatát követően jogosult visszautasítani a megbízást, amennyiben az aláíró aláírásra nem jogosult vagy aláírása a bejelentett aláírástól eltér. A Cofidis az ebből származó károkért nem felel.
- 2.4. A Cofidis nem felel a hamisításból/álképviseléstől eredő károkért, kivéve, ha arról tudomása volt vagy a vizsgálat során a kellő gondosságot elmulasztotta.

- 2.5. A Cofidis igénye esetén az Ügyfél köteles a Cofidisszal kötött ügyletére vonatkozó Szerződést, illetve a Cofidis által az ügylet kapcsán kért biztosítéki szerződéseket (pl. zálogszerződés, kezési szerződés) saját költségén közjegyzői okiratba foglaltatni.

### **3. Szerződés létrejötte és tartalma**

- 3.1. A Felek között létrejövő Szerződés érvényességéhez annak írásba foglalása szükséges. A Szerződés az Üzletszabályzatok vagy jogszabály eltérő rendelkezése hiányában a Felek általi aláírásával jön létre.
- 3.2. A Cofidis köteles a Szerződés 1 (egy) eredeti példányát az Ügyfélnek átadni.
- 3.3. A Szerződésnek rendelkeznie kell mindazokkal a tartalmi elemekkel, melyeket az adott ügylettípusra vonatkozó Üzletszabályzatok előírnak.

### **4. Értesítések és tájékoztatás**

- 4.1. A Cofidis az Ügyfél részére szóló értesítéseket az Ügyfél által a Szerződésben megadott értesítési címre, külön értesítési cím hiányában az Ügyfél székhelyére/lakhelyére küldi.
- 4.2. A Cofidis részére szóló értesítéseket – a Szerződés eltérő rendelkezése hiányában – a Cofidis székhelyére kell megküldeni.
- 4.3. A Felek jognyilatkozatai – amennyiben a Szerződés vagy az Üzletszabályzatok eltérően nem rendelkeznek – a másik Féllel való írásbeli közléssel hatályosulnak.
- 4.4. A Felek rögzítik, hogy az e-mail útján küldött értesítések a megküldés napján, míg a postai úton elküldött nyilatkozatok – tértivevényes kézbesítés esetét kivéve – belföldi értesítés esetén a feladás napját követő 5. (ötödik), míg külföldi értesítés esetén a feladás napját követő 8. (nyolcadik) napon kézbesítettnek minősülnek. Azon értesítéseket, amelyekhez joghatás fűződik, a felek tértivevényes formában kötelesek egymás számára megküldeni, amely esetben a kézbesítés időpontja a tértivevényen feltüntetett átvételi időpont, kivéve, ha a tértivevényes kézbesítés azért volt sikertelen, mert a címzett az átvételt megtagadta vagy az irat „nem kereste” jelzéssel érkezik vissza a feladóhoz, amely esetben az átvétel megtagadása esetén a kézbesítés időpontjának a sikertelen kézbesítési kísérlet napja (az átvétel megtagadásának napja) minősül, míg abban az esetben, ha az irat „nem kereste” jelzéssel érkezik vissza, a kézbesítés időpontja tekintetében a jelen pont első mondata szerinti kézbesítési vélelem alkalmazandó.
- 4.5. A Cofidis nem felel azért, ha az Ügyfél által megadott értesítési cím pontatlansága, hibája, változása vagy a Cofidison kívül álló más ok folytán a kézbesítés elhúzódik vagy eredménytelen. A kézbesítés késedelme vagy eredménytelensége esetén az esetleges igények a postai szolgáltatóval szemben a postáról szóló jogszabályok szerint érvényesíthetők.
- 4.6. Az Ügyfél köteles a bankszámlakivonatokat, egyéb elszámolásokat, a megbízások

teljesítésére vonatkozó értesítések, valamint a várható kifizetésekkel és küldeményekkel kapcsolatos információk (a továbbiakban együttesen: Banki Értesítés) helyességét és teljességét haladéktalanul felülvizsgálni. Az Ügyfél az esetleges kifogásait a Banki Értesítés kézbesítésétől számított 60 (hatvan) napon belül írásban köteles bejelenteni. Amennyiben az Ügyfél a határidőn belül nem emel kifogást, részéről a Banki Értesítést elfogadottnak kell tekinteni, ami nem érinti a követelés érvényesíthetőségét.

## **5. Biztosítékok**

- 5.1. A Cofidis az Ügyféllel szembeni követelése biztosítására a Szerződést biztosító mellékkötelezettségek vállalását írhatja elő, különösen készfizető kezesség vállalását, jogfenntartást, bankgarancia nyújtását, (jel)zálogjogot, beszédési megbízást, stb.
- 5.2. A Szerződés biztosítékainak szolgáltatására vonatkozó kötelezettség azon a napon tekintendő a Cofidis javára teljesítettnek, amikor a megfelelő értékű biztosítékot, illetve az azt megtestesítő és/ vagy annak igazolására szolgáló okiratot a Cofidis által előírt módon és formában a Cofidis rendelkezésére bocsátják.
- 5.3. A II.7. pontban meghatározott szerződésszegés esetén a Cofidis jogosult bármely, a joggyakorlás időpontjában hatályos jogszabályok által megengedett eszköz igénybe vételével kielégítést keresni a biztosítékból oly módon, hogy az a Cofidis megítélése szerint a követelésének kielégítését a legeredményesebben szolgálja, és amit az Ügyfél köteles tűrni.
- 5.4. Szerződésszegés esetén a Cofidis jogosult a Szerződésből eredő, az Ügyféllel szemben fennálló tartozásának arányos részét visszatartani mindaddig, amíg az Ügyfél a Szerződésből eredő kötelezettségét nem teljesíti vagy megfelelő biztosítékot nem nyújt.
- 5.5. A Cofidis az előzőeken felül jogosult beszámítani az Ügyféllel fennálló bármely szerződéses jogviszonyából eredő tartozásába az Ügyféllel szemben a pénzügyi szolgáltatása körében keletkezett lejárt követelését. A beszámítás erejéig a kötelezettségek megszűnnek. A Cofidis a beszámítást követően az Ügyféllel szemben fennálló tartozásának csak az Ügyfél tartozását meghaladó részét köteles az Ügyfél számára megfizetni, amennyiben pedig az Ügyfél tartozása magasabb, akkor az Ügyfél tartozásának csak a Cofidis tartozásával csökkentett része marad fenn a beszámítás eredményeként.
- 5.6. Az Ügyfél a Cofidisszal szemben fennálló saját követeléseit a Cofidis követeléseiibe a Cofidis beszámítási jogának gyakorlására vonatkozó szabályokkal azonosan számíthatja be.

## **6. Teljesítés**

- 6.1. A Cofidis javára történő fizetési kötelezettség azon a napon tekintendő teljesítettnek, amikor az összeget a Cofidis számláján jóváírták.
- 6.2. A Cofidist terhelő fizetési kötelezettség azon a napon tekintendő teljesítettnek,

amikor az összeget az Ügyfél számláján jóváírták.

- 6.3. A Cofidis javára történő fizetési kötelezettség teljesítési helyének minden esetben a Cofidis székhelye minősül, függetlenül az Ügyfél által választott fizetési módtól.
- 6.4. Az Ügyfél a Cofidis előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem jogosult a Cofidisszal szemben fennálló követeléseit harmadik személyre átruházni.
- 6.5. Ha az Ügyfél által teljesített összeg a Cofidisszal szemben fennálló teljes esedékes tartozását nem fedezné, a Cofidis az Ügyfél törlesztését a következő sorrendben számolja el: elsődlegesen a költségekre, ezt követően a díjra, a jutalékokra, a késedelmi kamatra, az ügyleti kamatra, és csak a maradékot fordítja a tőkeösszeg törlesztésére.

## **7. Szerződésszegés**

- 7.1. Amennyiben a Felek bármelyike a másik Fél szerződésszegéséről tudomást szerez, köteles arról a másik Felet haladéktalanul értesíteni. Az értesítési kötelezettséget nem vagy késedelmesen teljesítő Fél felel a másik Félnek az értesítés elmulasztásából eredő káráért.
- 7.2. A Szerződés, az Üzletszabályzatok és a jogszabályok rendelkezésén túl az Ügyfél súlyos szerződésszegésének minősül, amennyiben az Üzletszabályzatokban vagy a Szerződésben foglalt, illetve jogszabály által előírt értesítési, tájékoztatási kötelezettségének nem tesz eleget, vagy a Szerződés teljesítése körében szükséges adatok tekintetében megtévesztő tájékoztatást nyújt, illetve a valós adatokat elhallgatja.
- 7.3. A Szerződés, az Üzletszabályzatok és a jogszabályok rendelkezésén túl az Ügyfél súlyos szerződésszegésének minősül, amennyiben az ügylet teljesítéséhez szükséges megfelelő biztosítékot az Üzletszabályzatok vagy a Szerződés vonatkozó rendelkezései, illetve a Cofidis felhívása szerint nem bocsátja a Cofidis rendelkezésére vagy azt onnan kivonja, illetve annak biztosítéki jellegét vagy értékét csökkenti, továbbá, ha a Cofidisszal szemben fennálló teljesítési kötelezettségének a Cofidis írásbeli felszólítása ellenére nem tesz határidőben eleget.
- 7.4. Az Ügyfelet a szerződésszegő magatartásból eredő károkért felelősség terheli.

## **8. Díjak, költségek, késedelmes teljesítés**

- 8.1. A Cofidis szolgáltatásaiért kamatot, díjat, jutalékot és egyéb költségeket számíthat fel. A Cofidis igényt tarthat a szolgáltatása teljesítése során felmerült minden költsége megtérítésére. A kamatok, díjak, jutalékok és költségtérítések mértékét és esedékességét a Szerződés, az Üzletszabályzatok és a Cofidis Kondíciós Listája állapítja meg.
- 8.2. Ha az Üzletszabályzatok vagy a Szerződés ettől eltérően nem rendelkeznek, a kamat utólag, a naptári negyedév utolsó napján vagy a Szerződés megszűnésének napján esedékes.

- 8.3. Ha az Üzletszabályzatok vagy a Szerződés ettől eltérően nem rendelkeznek, a díj, jutalék és egyéb költség előre, az esedékesség/lejárat napjáig a teljes futamidőre esedékes.
- 8.4. Bármely, a Cofidis és az Ügyfél között fennálló megállapodás szerinti pénztartozás késedelmes teljesítése esetén a Szerződés szerinti esedékesség napjától a teljesítés napjáig az Ügyfél a Szerződésben, az egyes Üzletszabályzatokban, illetve a Kondíciós Listában meghatározott mértékű késedelmi kamatot köteles a Cofidisnak fizetni.

## **9. A Felek együttműködése**

- 9.1. Az Ügyfél és a Cofidis közötti jogviszony alapja a kölcsönös bizalom. Az Ügyfél bízhat abban, hogy a Cofidis működése során megfelel az óvatos, körültekintő és megbízható (együttesen prudens) működés követelményeinek.
- 9.2. A Felek kötelesek üzleti kapcsolatukban együttműködni és a polgári jogi alapelveknek megfelelően, egymás érdekeit a lehető legteljesebb mértékben figyelembe véve eljárni. A Felek kötelesek az ügylettel kapcsolatos lényeges körülményekről egymást késedelem nélkül értesíteni, továbbá az egymáshoz intézett kérdésekre – ha az ügy jellegéből, vagy a rendelkezésre álló iratokból más nem következik – haladéktalanul, de legkésőbb 30 (harminc) napon belül válaszolni, valamint az esetleges változásokra, tévedésekre és mulasztásokra egymás figyelmét felhívni, illetve – amennyiben a körülmények lehetővé teszik – azokat orvosolni. A késedelmes értesítésből vagy az értesítés elmulasztásából eredő kárért a mulasztó Fél felel.
- 9.3. Folyamatos szerződések (ideértve a betétösszegek ismétlődő lekötésére szóló szerződést is) esetén a Cofidis köteles évente egy alkalommal, valamint a Szerződés lejártakor egyértelmű, közérthető és teljes körű írásbeli kimutatást (kivonatot) küldeni az Ügyfél részére.
- 9.4. Az Ügyfél - a saját költségére - a kérést megelőző 5 évben végrehajtott egyedi ügyleteiről kimutatást kérhet. Ezen kimutatást a Cofidis 90 napon belül küldi meg az Ügyfélnek írásban.
- 9.5. Hitelszerződés megkötését megelőzően a Cofidis a Fogyasztó Ügyfél részére olyan felvilágosítást ad, amelynek alapján a Fogyasztó Ügyfél felmérheti, hogy az igénybe venni tervezett hitel megfelel-e az igényeinek és a pénzügyi teljesítőképességének. Ennek során a Cofidis a Fogyasztó Ügyfél rendelkezésére bocsátja a különböző ajánlatok összehasonlításához szükséges információkat annak érdekében, hogy a fogyasztó megalapozott döntést hozhasson a hitelszerződés esetleges megkötése tekintetében. Ezen felvilágosítás különösen a következőkre terjed ki: hiteltermékek legfontosabb jellemzői, a fogyasztó pénzügyi helyzetére gyakorolt hatása és a fizetés elmulasztásának következményei, így különösen a Késedelmi kamat, a hitel felmondása és a biztosítékok érvényesítése. A felvilágosítás tömören és informatív módon, a Fogyasztó Ügyfél számára érthetően és áttekinthetően, reprezentatív példákkal ábrázolva bemutatja, hogy a hitelfelvétel törlesztése a Fogyasztó Ügyfél jövedelmi viszonyaihoz, illetve annak esetleges változásához képest milyen terhet jelent, és hogy a törlesztés során milyen

további kockázatokkal kell számolnia, különösen kiemelve a kamat- és az árfolyamkockázatot is.

- 9.6. Hitelszerződésekre vonatkozó ajánlatok összehasonlítása és a hitelszerződés megkötése tekintetében hozandó megalapozott döntés érdekében a Cofidis kellő időben, de azt megelőzően, hogy bármilyen ajánlat vagy hitelszerződés kötné, a Fogyasztó Ügyfelet az általa megadott információk alapján szóba jöhető hiteltermékek tekintetében papíron vagy más tartós adathordozón az egyes termékekre vonatkozóan tájékoztatja.
- 9.7. Ha a Cofidis az adott termékről készített tájékoztatást tartalmazó formanyomtatványban foglaltaknak megfelelően a Fogyasztóval szerződést kíván kötni, úgy a Fogyasztó kérésére a hitelszerződés tervezetét díj-, költség- és egyéb fizetési kötelezettségmentesen a Fogyasztó rendelkezésére bocsátja.
- 9.8. A Hitelszerződés kamatfeltételeinek változása esetén a Cofidis a következő tájékoztatást köteles nyújtani a Fogyasztó Ügyfél részére. A Kamatperiódus lejártát megelőző legalább 90 nappal köteles tájékoztatni a Fogyasztó Ügyfelet az új Kamatperiódusban alkalmazott kamat vagy Kamatfelár mértékéről illetve a módosítást követően fizetendő törlesztőrészek várható összegéről, és ha ennek kapcsán a törlesztőrészek száma vagy a törlesztés gyakorisága változik, ennek tényéről.
- 9.9. A Referencia-kamatlábbhoz kötött hitelkamat esetén a Felek a fentiekől eltérően a Hitelszerződésben megállapodhatnak arról, hogy a Hitelintézet a Fogyasztó Ügyfelet rendszeresen a Honlapon és az Ügyfelek számára nyitva álló helyiségében kifüggesztve tájékoztatja a Referencia-kamatlább változásáról.
- 9.10. A Hitelszerződésben alkalmazott kamaton kívüli díj vagy költség módosítása esetén a Hitelintézet a módosítás hatálybalépését megelőző legalább 30 nappal közli a Fogyasztó Ügyféllel a módosítás tényét, a díj vagy költség új mértékét illetve a módosítást követően fizetendő törlesztőrészek várható összegét, és ha ennek kapcsán a törlesztőrészek száma vagy a törlesztés gyakorisága változik, ennek tényét.
- 9.11. A Szerződés fennállása alatt a Cofidis a Fogyasztó kérésére a tartozásról törlesztési táblázat formájában kivonatot a Fogyasztónak díj-, költség- és egyéb fizetési kötelezettség-mentesen kell rendelkezésére bocsátania. A törlesztési táblázat a törlesztőrészek összegét, a törlesztés gyakoriságát és feltételeit, valamint az egyes törlesztések tőke- és Ügyleti Kamat és az Ügyleti Kamaton kívüli minden egyéb ellenszolgáltatás elemét - ideértve díjat, jutalékot, költséget - elkülönítetten tartalmazza. Ha az Ügyleti Kamat nem rögzített, vagy az Ügyleti Kamaton kívüli minden egyéb ellenszolgáltatás - ideértve díjat, jutalékot, költséget - a Szerződésben meghatározottak szerint változhat, a törlesztési táblázatban egyértelműen és tömören jelezni kell, hogy a rendelkezésre bocsátott adatok a változás időpontjáig érvényesek.

## **10. A Cofidis felelőssége**

- 10.1. A Cofidis tevékenysége során az Ügyfél érdekeinek figyelembevételével, a



hitelintézetektől elvárható gondossággal köteles eljárni.

- 10.2. A Cofidis nem felel az elháríthatatlan külső esemény (vis maior) folytán keletkező, valamint a hatóság rendelkezéséből (pl. gépjárművet érintő hatósági intézkedések), bármely engedély megtagadásából vagy késedelmes megadásából eredő kárért, kivéve amennyiben a hatósági rendelkezés, az engedély megtagadása vagy késedelmes megadása a Cofidis érdekkörében felmerülő olyan ok következménye, amely nem eredményezi a Cofidis felelősség alóli mentesülését. Elháríthatatlan külső esemény a Cofidis érdekes felelősségi körén kívül, nem a Cofidis hibájából vagy hanyagságból bekövetkező olyan ok vagy esemény, melyet a Cofidis nem tudott elhárítani.
- 10.3. Amennyiben a Cofidis az Ügyfél megbízásából okmányokat átvesz és továbbít, azokat csak abból a szempontból vizsgálja, hogy megfelelnek-e a megbízásban foglaltaknak. A Cofidis azonban nem felel az okmányok eredetiségéért, érvényességéért és/vagy azok tartalmáért.
- 10.4. A Cofidis fizetést annak teljesít és okmányokat annak szolgáltat ki, akit iratainak megvizsgálása és a megbízás, vagy jogszabály alapján az okmányok, és/vagy a fizetés elfogadására jogosultnak tart.
- 10.5. A Cofidis a hitelintézetektől elvárható gondossággal vizsgálja a személyazonosság, a képviselési jogosultság vagy a meghatalmazás igazolására bemutatott okmányokat. Ezek valódiságáért, és/vagy hamis vagy hamisított voltának gondos vizsgálat melletti fel nem ismerhetőségéért nem vállal felelősséget.
- 10.6. A Cofidis nem felel az elvárható gondos vizsgálat során fel nem ismerhető hamis vagy hamisított megbízás teljesítéséből származó károkért.
- 10.7. Amennyiben a Cofidisnak az Ügyfél megbízásából átvett vagy továbbított okiratokat le kell fordítania, vagy valamely idegen állam joga szerint okiratot kell értelmeznie, az ebből eredő károkért nem felel. A fordítás költségeit az Ügyfél viseli.
- 10.8. Amennyiben jogszabály eltérően nem rendelkezik, a Cofidis nem felel az Ügyfél szerződésszegéséből eredő károkért, és a harmadik személy által az Ügyfélnek okozott károkért.

### **11. Közreműködő igénybevétele**

- 11.1. Amennyiben a Felek eltérően nem rendelkeznek vagy jogszabály nem tiltja, a Cofidis tevékenysége körében közreműködőt vehet igénybe. A Cofidis az általa választott közreműködő tevékenységéért úgy felel, mintha saját maga járt volna el.
- 11.2. Ha a közreműködő felelősségét jogszabály, hatósági rendelkezés vagy az Üzletszabályzatok valamelyike korlátozza, a Cofidis felelőssége a közreműködő felelősségéhez igazodik.

### III. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

#### 1. A titoktartásra vonatkozó szabályok

- 1.1. A Cofidis az Ügyféllel kapcsolatban tudomására jutott banktitkot és üzleti titkot – a Hpt.-ben meghatározott esetek kivételével valamint a III.1.5-III.1.9. szakaszbeli korlátozásokkal – harmadik személy részére nem adja ki, és azt csak a Szerződés teljesítéséhez szükséges mértékben használja fel. A titoktartási kötelezettség – törvény eltérő rendelkezése hiányában – időbeli korlátozás nélkül fennáll.
- 1.2. Az Ügyfelet a Cofidisszal kapcsolatban tudomására jutott üzleti titok tekintetében – időbeli korlátozás nélkül – titoktartási kötelezettség terheli. Az üzleti titok megsértése súlyos szerződésszegésnek minősül.
- 1.3. Banktitok: minden olyan, az egyes Ügyfelekről a Cofidis rendelkezésére álló tény, információ, megoldás vagy adat, amely az Ügyfél személyére, adataira, vagyoni helyzetére, üzleti tevékenységére, gazdálkodására, tulajdonosi, üzleti kapcsolataira, valamint a Cofidis által vezetett számlájának egyenlegére, forgalmára, továbbá a Cofidisszal kötött Szerződéseire vonatkozik. Banktitok csak akkor adható ki harmadik személynek, ha a pénzügyi intézmény ügyfele, annak törvényes képviselője a rá vonatkozó kiszolgáltatható banktitok-kört pontosan megjelölve közokiratba vagy teljes bizonyító erejű magánokiratba foglaltan kéri vagy erre felhatalmazást ad; nem szükséges a közokiratba, teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalás, ha az ügyfél ezt az írásbeli nyilatkozatát a pénzügyi intézménnyel történő szerződéskötés keretében nyújtja, vagy ha Hpt. a banktitok megtartásának kötelezettsége alól felmentést ad, vagy ha a pénzügyi intézmény érdeke ezt az ügyféllel szemben fennálló követelése eladásához vagy lejárt követelése érvényesítéséhez szükségessé teszi. Aki üzleti vagy banktitok birtokába jut, köteles azt időbeli korlátozás nélkül megtartani. A titoktartási kötelezettség alapján az üzleti vagy a banktitok körébe tartozó tény, információ, megoldás vagy adat, az e törvényben meghatározott kivétellel a pénzügyi intézmény, illetve az ügyfél felhatalmazása nélkül nem adható ki harmadik személynek, és feladatkörön kívül nem használható fel. Aki üzleti titok vagy banktitok birtokába jut, nem használhatja fel arra, hogy annak révén saját maga vagy más személy részére közvetlen vagy közvetett módon előnyt szerezzen, továbbá, hogy a pénzügyi intézménynek vagy az intézmény ügyfeleinek hátrányt okozzon. Hitelintézet jogutód nélküli megszűnése esetén a hitelintézet által kezelt üzleti vagy banktitkot tartalmazó irat a keletkezésétől számított hatvan év múlva a levéltári kutatások céljára felhasználható. Nem lehet üzleti titokra hivatkozással visszatartani az információt a közérdekű adatok nyilvánosságára és a közérdekből nyilvános adatra vonatkozó, külön törvényben meghatározott adatszolgáltatási és tájékoztatási kötelezettség esetén. A pénzügyi intézmény köteles törölni minden olyan, ügyfeleivel, volt ügyfeleivel vagy létre nem jött szerződéssel kapcsolatos személyes adatot, amelynek kezelése esetében az adatkezelési cél megszűnt vagy amelynek kezeléséhez az érintett hozzájárulása nem áll rendelkezésre, illetve amelynek kezeléséhez nincs törvényi jogalap. A pénzügyi intézmény a létre nem jött szolgáltatási szerződéssel kapcsolatos banktitkot képező ügyféladatokat, személyes

adatokat addig kezelheti, ameddig a szerződés létrejöttének megíiusulásával kapcsolatban igény érvényesíthető. Az igényérvényesítés szempontjából - törvény eltérő rendelkezése hiányában - a Ptk.-ban meghatározott általános elévülési idő az irányadó.

- 1.4. Üzleti titok: a gazdasági tevékenységhez kapcsolódó minden nem közismert vagy az érintett gazdasági tevékenységet végző személyek számára nem könnyen hozzáférhető olyan tény, tájékoztatás, egyéb adat és az azokból készült összeállítás, amelynek illetéktelenek által történő megszerzése, hasznosítása, másokkal való közlése vagy nyilvánosságra hozatala a jogosult jogos pénzügyi, gazdasági vagy piaci érdekét sértené vagy veszélyeztetné, feltéve, hogy a titok megőrzésével kapcsolatban a vele jogszerűen rendelkező jogosultat felróhatóság nem terheli.
- 1.5. A banktitok megtartásának kötelezettség nem áll fenn a Hpt-ben meghatározott esetekben és személyekkel szemben.
- 1.6. A Cofidis jogosult az Ügyféltől az Ügyfél cég-/személyi adataira, betétjeire, fennálló adósságaira és a tervezett vagy megvalósult ügylet kockázataira vonatkozó információkat és adatszolgáltatást kérni (i) az Ügyfél hitelképességének elbírálása, illetve (ii) a szerződéses feltételek Ügyfél általi teljesítésének ellenőrzése érdekében. A Cofidis kérésére az Ügyfél eredeti okmányokat, vagy az okmányok közjegyző által hitelesített másolatát köteles benyújtani.
- 1.7. Az Adatvédelmi törvény, valamint a Hpt. rendelkezéseinek értelmében a Cofidis rögzíti, tárolja, kezeli és feldolgozza az Ügyfél személyes adatait, ideértve a hitelkérelemben és az összes csatolt dokumentumban, bizonylatban és igazolásban az Ügyfél betétjére, fennálló adósságaira és az Ügyfél hitelképességének elbírálására vonatkozó adatokat, valamint az Ügyféllel kötött Szerződést. Ezeket az információkat és adatokat a Cofidis kockázatok elemzésére, kockázatok felmérésére és kockázatok csökkentésére, az Ügyféllel való elszámolásra, illetve a Felek jogainak és kötelezettségeinek dokumentálására használhatja. A Cofidis kizárólag a vonatkozó jogszabályokban meghatározott személyeknek és intézményeknek, és kizárólag a vonatkozó jogszabályokban meghatározott esetekben biztosít hozzáférést az Ügyfél titkosnak minősülő adataihoz.
- 1.8. Az Adatvédelmi törvény rendelkezéseinek megfelelően az Ügyfélnek jogában áll a Cofidis által rögzített, tárolt és kezelt személyi adataihoz hozzáférni. Az Ügyfél írásbeli kérésére a Cofidis az Ügyfélre vonatkozó összes adatot, valamint a Cofidis által rögzített, tárolt és kezelt, valamint általa kiszolgáltattott adatokat köteles megadni. Az Ügyfelet kérésére ezen adatokról írásban kell értesíteni.
- 1.9. A Cofidis jogosult az ügyfélfogadásra nyitva álló banki helyiségekben megjelenő Ügyfél képmását (hangfelvételt) megőrkíteni, megőrizni, és kizárólag biztonsági és elszámolási okokból felhasználni. Az Ügyfél képmását (hangfelvételt) az Ügyfél hozzájárulásának hiányában a Cofidis nem hozhatja nyilvánosságra.

- 1.10. A Cofidis tájékoztatja az Ügyfelet arról, hogy a fenti pontokban foglalt önkéntes adatszolgáltatás mellett az Ügyfél számára – többek között – a Hpt., a pénzmosás megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény, és ezen törvényekben található felhatalmazás alapján kibocsátott kormány- és miniszteri rendeletek alapján kötelező adatszolgáltatást írhat elő.
- 1.11. A Felek jogviszonyában a Cofidis felajánlhat az Ügyfél részére harmadik személyek által nyújtandó, illetve harmadik személyek segítségével végzendő szolgáltatásokat. Ezen szolgáltatások igénybevételével az Ügyfél felhatalmazza a Cofidist, hogy (i) az érintett harmadik személyeknek olyan információkat adjon meg, amelyekre a Cofidis és a harmadik személyek közötti, valamint az Ügyfél és a harmadik személyek közötti jogviszony rendezése céljából van szükség, illetve hogy (ii) a vonatkozó adatokat a Cofidis és a harmadik személyek közötti jogviszony rendezése céljából hasznosítsa. Az ilyen információk kiszolgáltatására az Adatvédelmi törvény, a Hpt. valamint más vonatkozó jogszabályok rendelkezéseivel összhangban kerül sor.

2. **A Cofidis információszolgáltatási kötelezettsége és információkérési joga a Központi Hitelinformációs Rendszerrel szemben (a továbbiakban: KHR)**

Adatkezelés természetes személyek esetében:

2.1. Az Ügyfél tudomásul veszi, hogy a Cofidis köteles az Ügyfél alábbi adatait lejelenteni a KHR-be:

- a) a központi hitelinformációs rendszerről szóló 2011. évi CXXII. törvényben meghatározott Személyi Azonosító Adatok,
- b) a szerződés típusa és azonosítója (száma),
- c) a szerződés megkötésének, lejáratának, megszűnésének időpontja,
- d) ügyféli minőség (adós, adóstárs),
- e) a szerződés összege és devizaneme, valamint a törlesztés módja és gyakorisága,
- f) a szerződéses összeg törlesztő részletének összege és devizaneme.

Az Ügyfélnek jogában áll eldönteni, hogy hozzájárul-e a jelen pont szerinti adatai KHR-ből történő, más referenciaadat-szolgáltató általi átvételéhez. Ez azt jelenti, hogy ha az Ügyfél valamely pénzügyi intézménnyel hitel és pénzkölcsön nyújtására, pénzügyi lízingre, pénzforgalmi szolgáltatások nyújtására, elektronikus pénz kibocsátására, olyan papír alapú készpénz-helyettesítő fizetési eszköz (például papír alapú utazási csekk, váltó) kibocsátására, illetve az ezzel kapcsolatos szolgáltatás nyújtására, amely nem minősül pénzforgalmi szolgáltatásnak, kezesség és bankgarancia vállalására, valamint egyéb bankári kötelezettség vállalására, befektetési hitel nyújtására vagy értékpapír-kölcsönzésre irányuló szerződést kíván kötni, úgy a szerződés megkötését megelőzően ez a pénzügyi szervezet a szerződés megkötését megalapozó döntés meghozatalához ellenőrizheti (átveheti) az Ügyfél jelen pont szerinti adatait. Ha az Ügyfél nem járul hozzá adatai KHR-ből történő átvételéhez, úgy a KHR a fenti a)-f) pont szerinti adatokat, valamint azt tartalmazza, hogy az ügyfél a hozzájárulást megtagadta. Az Ügyfél tudomásul veszi továbbá, hogy a Cofidis köteles az ezen adatokban bekövetkezett

változásokat az arról való tudomásszerzést követő öt munkanapon belül írásban átadni a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére. Az Ügyfél jelen pont szerinti adatait a KHR addig tartalmazza, ameddig a köztük és a Cofidis között fennálló szerződés meg nem szűnik. Ugyanakkor az Ügyfél a Cofidis útján írásban kérheti, hogy adatai a szerződéses jogviszony megszűnését követő további, de legfeljebb öt évig még szerepeljenek a KHR-ben. A jogviszony megszűnését követő adatkezeléshez adott hozzájárulás írásban bármikor visszavonható.

2.2. Ügyfél tudomásul veszi továbbá, hogy amennyiben a hitelszerződés megkötésének kezdeményezése során valótlan adatot közöl és ez okirattal bizonyítható, illetve hamis vagy hamisított okirat használata miatt a bíróság jogerős határozatában a 2013. június 30-ig hatályban volt, a Büntető Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvény (a továbbiakban: 1978. évi IV. törvény) 274–277. §-ában vagy a Büntető Törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény (a továbbiakban: Btk.) 342., 343., 345. és 346. §-ában meghatározott bűncselekmény elkövetését állapítja meg, a Cofidis köteles továbbítani a KHR-be az alábbi adatokat: a) a központi hitelinformációs rendszerről szóló 2011. évi CXXII. törvényben meghatározott Személyi Azonosító Adatok, b) az igénylés elutasításának időpontja, indoka, c) okirati bizonyítékok, d) jogerős bírósági határozat száma, az eljáró bíróság megnevezése, a határozat rendelkező részének tartalma. Amennyiben Ügyfél a jelen pontban meghatározott okból szerepel a KHR-listán, úgy a jelen pont szerinti adatai az adatátadás időpontjától számított ötödik év végéig szerepelnek a KHR-ben. Ezen adatok más referenciaadatszolgáltató általi átvételéhez nem szükséges Ügyfél hozzájárulása.

2.3. Ügyfél tudomásul veszi, hogy amennyiben a hitelszerződésben vállalt fizetési kötelezettségének oly módon nem tesz eleget, hogy a lejárt és meg nem fizetett tartozásának összege meghaladja a késedelembe esés időpontjában érvényes legkisebb összegű havi minimálbért, és ezen minimálbérösszeget meghaladó késedelem folyamatosan, több mint kilencven napon keresztül fennáll, a Cofidis köteles továbbítani a KHR-be az alábbi adatokat:

- a) a központi hitelinformációs rendszerről szóló 2011. évi CXXII. törvényben meghatározott Személyi Azonosító Adatok,
  - b) a szerződés típusa és azonosítója (száma),
  - c) a szerződés megkötésének, lejáratának, megszűnésének időpontja,
  - d) ügyféli minőség (adós, adóstárs),
  - e) a szerződés összege és devizaneme, valamint a törlesztés módja és gyakorisága,
  - f) a jelen pontban meghatározott feltételek bekövetkezésének időpontja,
  - g) a jelen bekezdésében meghatározott feltételek bekövetkezésekor fennálló lejárt és meg nem fizetett tartozás összege,
  - h) a lejárt és meg nem fizetett tartozás megszűnésének módja és időpontja,
  - i) a követelés másik referenciaadat-szolgáltató részére történő átruházására, perre utaló megjegyzés,
  - j) a szerződéses összeg törlesztő részletének összege és devizaneme.
- Amennyiben az Ügyfél azért szerepel a KHR-listán, mert fizetési kötelezettségének oly módon nem tett eleget, hogy a lejárt és még nem fizetett

tartozása összege meghaladta a késedelembe esés időpontjában érvényes legkisebb összegű havi minimálbért és ezen összeget meghaladó késedelem folyamatosan, több mint kilencven napon keresztül fennállt, úgy a fizetési kötelezettség megszegésének adatai – ha a tartozás nem szűnt meg – az adatátadás időpontjától számított tizedik év végéig szerepelnek a KHR-ben. Ha az Ügyfél a késedelmes tartozását teljesíti, adatai a késedelmes tartozás teljesítésétől számított egy év elteltével haladéktalanul és vissza nem állítható módon törlésre kerülnek. Ezen adatok más referenciaadat-szolgáltató általi átvételéhez nem szükséges az Ügyfél hozzájárulása.

2.4. Ügyfél tudomásul veszi továbbá, hogy a Cofidis köteles minden hónapot követő ötödik munkanapig átadni a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére a hitelszerződés szerint fennálló tőketartozás összegére és pénznemére, valamint a szerződéses összeg törlesztő részletének összegére és devizanemére vonatkozó adatokat.

2.5. A Cofidis – a 2.4. pontban meghatározott adatátadás kivételével – a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére történő adatátadást követően legfeljebb öt munkanapon belül írásban tájékoztatja az Ügyfelet az adatátadás megtörténtéről.

2.6. Ügyfél tudomásul veszi továbbá, hogy a Családi Csődvédelmi Szolgálat a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére írásban átadja továbbá azon Ügyfelek adatait, illetve az alábbi adatokat, akik az adósságrendezési eljárásba adósként, adóstársként vagy egyéb kötelezettként bevonásra kerültek:

Az adósságrendezési eljárást kezdeményező adós, adóstársa, továbbá az adósságrendezési eljárásban az adós mellett résztvevő egyéb kötelezettre vonatkozóan:

Az adósságrendezési eljárásnak az adósságrendezési nyilvántartás szerinti ügyazonosító száma,

Az adósságrendezési eljárás adatai:

- a) az adósságrendezési eljárás kezdeményezése benyújtásának dátuma,
- b) az adósságrendezési eljárás típusa (bírószágon kívüli vagy bírósági adósságrendezés)
- c) az adósságrendezési eljárás kezdő dátuma:
  - ca) a bíróságon kívüli adósságrendezés kezdeményezéséről a Családi Csődvédelmi Szolgálat által közzétett hirdetmény dátuma, vagy
  - cb) a bírósági adósságrendezést elrendelő bírósági határozat jogerőre emelkedésének napja,
- d) az adósságrendezésben érintett főhitelező adószáma, megnevezése,
- e) az adósságrendezési eljárásban az adósságrendezés tárgyában történő megegyezés:
  - ea) a bíróságon kívüli adósságrendezési megállapodás létrejöttének dátuma, vagy
  - eb) a bírósági adósságrendezési egyezséget jóváhagyó bírósági végzés jogerőre emelkedésének napja,
- f) az adósságrendezési eljárás megszűnésének napja:
  - fa) a bíróságon kívüli adósságrendezés sikertelenségének a Családi Csődvédelmi Szolgálat részére történő bejelentése napja, vagy

- fb) a bírósági adósságrendezési eljárást elutasító bírósági végzés jogerőre emelkedésének napja,
  - fc) a bíróságon kívüli adósságrendezési megállapodás hatálya megszűnését megállapító bírósági határozat jogerőre emelkedésének napja
  - fd) a bírósági adósságrendezési egyezség hatálya megszűnésének bírósági megállapítása esetén az ezt megállapító bírósági határozat jogerőre emelkedésének napja,
  - fe) az adós (adóstårs) mentesítéséről szóló bírósági határozat jogerőre emelkedésének napja,
  - ff) az adóst mentesítő határozatot hatályon kívül helyező bírósági határozat jogerőre emelkedésének napja,
  - fg) az adósságrendezésnek az adós, adóstárs mentesülése nélküli megszüntetéséről rendelkező bírósági határozat jogerőre emelkedésének napja,
  - fh) a bíróságon kívüli adósságrendezés sikeres lezárásának a Családi Csődvédelmi Szolgálat részére történő bejelentése napja
  - g) az adósságrendezési eljárás szakaszai: „Kezdeményezés benyújtása”, „Kezdeményezett”, „Megegyezett”, „Lezárt”
- Az ügyfél érintettsége (adós, adóstárs, az adósságrendezési eljárásban részt vevő egyéb kötelezett).

Adatkezelés vállalkozások esetében:

2.7 Amennyiben a szerződés megkötésre kerül, a Cofidis, mint referenciaadat-szolgáltató köteles a vállalkozás ügyfél alábbi adatait írásban a KHR részére átadni:

Azonosító adatok:

1. cégnév, név,
  2. székhely,
  3. cégjegyzékszám, egyéni vállalkozói igazolvány szám,
  4. adószám.
2. Az adatszolgáltatás tárgyát képező szerződés adatai:
5. a szerződés típusa és azonosítója (száma),
  6. a szerződés megkötésének, lejáratának, megszűnésének időpontja,
  7. a szerződés megszűnésének módja,
  8. a szerződés összege és devizaneme, valamint a törlesztés módja és gyakorisága,

2.8 A Cofidis mint referenciaadat-szolgáltató a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére írásban átadja továbbá annak a vállalkozásnak az adatait, aki az adatszolgáltatás tárgyát képező szerződésben vállalt fizetési kötelezettségének oly módon nem tesz eleget, hogy a lejárt és meg nem fizetett tartozása több mint harminc napon keresztül fennállt. Ez a fenti adatokon kívül az alábbi adatok átadását jelenti:

9. ezen feltételek bekövetkezésének időpontja,
10. ezen feltételek bekövetkezésekor fennálló lejárt és meg nem fizetett tartozás összege,
11. a lejárt és meg nem fizetett tartozás esedékességének időpontja és összege,
12. a lejárt és meg nem fizetett tartozás megszűnésének időpontja és módja,
13. a követelés másik referenciaadat-szolgáltató részére történő átruházására,

perre utaló megjegyzés,

14. előtörlesztés ténye, ideje, az előtörlesztett összeg és a fennálló tőketartozás összege, valamint pénzneme,

15. fennálló tőketartozás összege és pénzneme,

16. a szerződéses összeg törlesztő részletének összege és devizaneme.

Késedelmes tartozás esetében a KHR a referenciaadatokat az adatátadás időpontjától számított ötödik év végétől számított öt évig kezeli.

Közös szabályok:

2.9 A KHR-be adatot szolgáltató pénzügyi szervezetnél Ügyfél jogosult tájékoztatást kérni arról, hogy milyen adatai szerepelnek a KHR-ben, és ezen adatait mely pénzügyi szervezet adta át. A KHR-ben nyilvántartott saját adatait, valamint az arról szóló információt, hogy ki, mikor és milyen jogcímen fért hozzá ezen adatokhoz, Ügyfél korlátozás nélkül megismerheti, ezért költségtérítés és egyéb díj nem számolható fel. A pénzügyi szervezet a tájékoztatás iránti kérelmet a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozásnak haladéktalanul, de legkésőbb két munkanapon belül továbbítja, amely három napon belül a kért adatokat zárt módon megküldi a pénzügyi szervezetnek, amely azt, a kézhezvételt követően ugyancsak zárt módon, kézbesítési bizonyítvánnyal feladott irat formájában haladéktalanul, de legkésőbb két munkanapon belül továbbítja a kérelmezőnek.

2.10. Ügyfél jogosult kifogást tenni adatainak a KHR-be történt átadása, azoknak a KHR-ben való kezelése ellen, és kérheti az adat helyesbítését, illetve törlését. A kifogást a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozáshoz vagy ahhoz a pénzügyi szervezethez nyújthatja be, amelyik a kifogásolt adatot a KHR-be továbbította. A pénzügyi szervezet, illetőleg a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás köteles a kifogást annak kézhezvételét követő öt munkanapon belül kivizsgálni, és a vizsgálat eredményéről Ügyfelet írásban, kézbesítési bizonyítvánnyal feladott irat formájában haladéktalanul, de legkésőbb a vizsgálat lezárását követő két munkanapon belül tájékoztatni. Ha a pénzügyi szervezet a kifogásnak helyt ad, haladéktalanul, de legkésőbb 5 munkanapon belül köteles a helyesbített vagy törlendő referenciaadatot – az Ügyfél egyidejű értesítése mellett – a KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás részére átadni, amely a változást két munkanapon belül köteles átvezetni. A KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás a helyesbítésről vagy törlésről értesíti valamennyi olyan pénzügyi szervezetet, amely az Ügyfélről a helyesbítést vagy törlést megelőzően adatot kért. Három esetben az Ügyfél keresetet is indíthat adatainak jogellenes átadása és kezelése miatt, illetve helyesbítése vagy törlése céljából a lakóhelye szerinti illetékes bíróságnál: a) amennyiben kérésére – az erre vonatkozó szabályoknak megfelelően – nem kap tájékoztatást arról, hogy adatai szerepelnek-e a KHR-ben; b) kifogás eredményéről való tájékoztatás elmaradása esetén; c) kifogás eredményéről való tájékoztatás kézhezvételétől számított 30 napon belül, amennyiben a tájékoztatás eredményével nem ért egyet. A tárgyalást a bíróság úgy tűzi ki, hogy az első tárgyalás legkésőbb az iratoknak a bírósághoz való érkezését követő nyolc munkanapon belül megtartható legyen.



### **3. Kiszervezés**

- 3.1. A Cofidis az adatvédelmi előírások betartása mellett tőle szervezetileg független személlyel vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társasággal szerződést köthet a pénzügyi-, illetőleg kiegészítő pénzügyi szolgáltatási tevékenységéhez kapcsolódó, illetve jogszabály által végezni rendelt olyan tevékenységek folyamatos vagy rendszeres elvégzésére, melynek során adatkezelés, adatfeldolgozás, vagy adattárolás valósul meg.
- 3.2. A Cofidis a jelen Üzletszabályzat 1. számú mellékletében meghatározott tevékenységeket kiszervezés útján végzi.

### **4. Jogviták rendezése**

- 3.1. A Felek a Szerződés és az Üzletszabályzatok hatálya alá tartozó bármely jogügylettel, vagy a Szerződés és az Üzletszabályzatok rendelkezéseinek értelmezésével, alkalmazásával kapcsolatban felmerült jogvitákat megkísérlik békés úton, közvetlen egyeztetéssel rendezni. Az egyeztetés sikertelensége esetén a Szerződéssel vagy az Üzletszabályzatokkal kapcsolatos bármely jogvitára a Pp. és a Ptk. rendelkezései az irányadók.
- 3.2. Az Ügyfél és a Cofidis közötti jogviszonyokra a magyar anyagi és eljárási jogot kell alkalmazni.

## **Cofidis Magyarországi Fióktelepe**

### Mellékletek:

1. A Cofidis által kiszervezés útján végzett tevékenységek felsorolása
2. Hitelezési Üzletszabályzat
3. A Cofidis által alkalmazott általános szerződési feltételek

## 1. számú melléklet

### A Cofidis az alábbi tevékenységeket kiszervezés útján végzi

- a) Az ügyfeleknek szóló levelezés elkészítése és kiküldése

<b>Cégnév</b>	<b>Adószám</b>	<b>Cím</b>
Management Plusz Kft.	12767368-2-41	H-1022 Budapest, Spáhi u. 23/2.
ANY Biztonsági Nyomda Nyilvánosan Működő Részvénytársaság mint alvállalkozó	10793509-2-44	H-1102 Budapest, Halom u. 5.

- b) Iratmegsemmisítés

<b>Cégnév</b>	<b>Adószám</b>	<b>Cím</b>
Reisswolf Budapest Adat- és Dokumentumkezelő Korlátolt Felelősségű Társaság	13039673-2-43	H-1097 Budapest, Illatos út 6.

- c) *Digitalizálási és iratkezelési szolgáltatás*

<b>Cégnév</b>	<b>Adószám</b>	<b>Cím</b>
Iron Mountain Magyarország Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság	10973419-2-43	H-1093 Budapest, Czuczor u. 10. IV. és V. emelet;

- d) *Az EURO-INFORMATION S.A.S. által üzemeltetett informatikai rendszer és a Központi Hitelinformációs Rendszer közötti adatkapcsolat megteremtését célzó szoftver üzemeltetése*

<b>Cégnév</b>	<b>Adószám</b>	<b>Cím</b>
BINARIT Informatikai Zártkörűen Működő Részvénytársaság	25386752-2-41	H-1139 Budapest, Váci út 95.

- e) Ügyfeleknek küldendő levelek nyomtatása és a levelek címzése, borítékolása

<b>Cégnév</b>	<b>Adószám</b>	<b>Cím</b>
EPDB Nyomtatási Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság	24924243-2-43	H-1117 Budapest, Budafoki út 107-109

- f) Hitelszerződésekhez kapcsolódó egyéb dokumentumok archiválása

<i>Cégnév</i>	<i>Adószám</i>	<i>Cím</i>
Díjbeszedő Informatikai Korlátolt Felelősségű Társaság	24370510-2-43	H-1117 Budapest, Budafoki út 107-109.

- g) Könyvelési szolgáltatások

<i>Cégnév</i>	<i>Adószám</i>	<i>Cím</i>
T&M Censeo Kft.		<b>1118 Budapest Beregszász út 4/a-b. C. ép. IV/25.</b>

- h) Informatikai rendszerek üzemeltetése, karbantartása, ezen belül adatok tárolása, mentése, archiválása, konverziója, felhasználói támogatás

<i>Cégnév</i>	<i>Adószám</i>	<i>Cím</i>
<b>EURO-INFORMATION S.A.S.</b>		<b>34 rue du Wacken 67000 Strasbourg, Franciaország</b>

- i) Piackutatási, elemzési tevékenység, vevői piac, versenytársak piacának vizsgálata

<i>Cégnév</i>	<i>Adószám</i>	<i>Cím</i>
MarketPoll Kft.	12632170-2-41	H-1052 Budapest, Városház u. 3-5. 2. em. 3/a.

- j) *Ügyfeleknek küldendő levelek elkészítése, borítékolása, címzése*

<i>Cégnév</i>	<i>Adószám</i>	<i>Cím</i>
Printerház Nyomdaipari és Kereskedelmi Kft.	12620557-2-42	H-1149 Budapest, Róna utca 120-122.
Prime Rate Szolgáltató és Kereskedelmi Kft. mint alvállalkozó	12602702-2-41	H-1044 Budapest, Megyeri út 53.

- k) *Adatbázis létrehozása, statisztikák, menedzsment riportok készítése*

<i>Cégnév</i>	<i>Adószám</i>	<i>Cím</i>
<b>T-Systems Magyarország</b>	<b>12928099-2-44</b>	<b>1117 Budapest,</b>

<b><i>Zártkörűen Működő Részvénytársaság</i></b>		<b><i>Budafoki út 56.</i></b>
<b><i>Mobile Engine Szoftverfejlesztő és Üzemeltető Korlátolt Felelősségű Társaság, mint alvállalkozó</i></b>	<b><i>13473781-2-42</i></b>	<b><i>1061 Budapest, Paulay Ede utca 50.</i></b>